

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1736/79

af 3. august 1979

om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære System

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet udstedte den 18. december 1978 forordning (EØF) nr. 3181/78 om Det europæiske monetære System ⁽⁴⁾;

Det europæiske Råd bestemte under samlingen den 4. og 5. december 1978, at der inden for rammerne af dette system skulle træffes foranstaltninger til styrkelse af økonomien i de mindre velstillede medlemsstater, som deltager i systemet;

gennemførelsen i disse mindre velstillede stater af investeringsprojekter og programmer på infrastrukturområdet er i denne henseende af en betydning, der har prioritet;

de lån, der ydes af Den europæiske Investeringsbank, samt lån, der indrømmes i henhold til Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringer i Fællesskabet ⁽⁵⁾, tager blandt andet sigte på finansiering af investeringer inden for infrastrukturområdet; den rente, der gælder for disse lån, afhænger af betingelserne for lånoptagelsen;

gennemførelsen af udvalgte projekter og programmer, især på infrastrukturområdet, i de mindre velstillede

medlemsstater, der effektivt og fuldt ud deltager i mekanismerne under Det europæiske monetære System, kan lettes ved adgang til lån fra Fællesskabet med en rentegodtgørelse, hvortil udgifterne afholdes over De europæiske Fællesskabers almindelige budget;

Det europæiske Råd opfordrede Fællesskabets institutioner og Den europæiske Investeringsbank til i en femårsperiode at stille lån på op til 1 milliard europæiske regningsenheder årligt til rådighed for disse stater på særlige vilkår, idet lånene, for så vidt angår Fællesskabets institutioner, ydes i henhold til afgørelse 78/870/EØF;

i samme femårsperiode bør Fællesskabet deltage i denne aktion med rentegodtgørelser for disse lån;

der bør træffes særlige foranstaltninger for de medlemsstater, som ikke effektivt og fuldt ud deltager i mekanismerne under Det europæiske monetære System;

Den europæiske Investeringsbank har erklæret sig rede til at deltage i iværksættelsen af denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For lån, der af Den europæiske Investeringsbank, i det følgende benævnt »Banken«, ydes af dennes egne midler, samt for lån, der ydes i henhold til afgørelse 78/870/EØF, til investeringer i mindre velstillede medlemsstater, kan der indrømmes en rentegodtgørelse, hvortil udgifterne afholdes over De europæiske Fællesskabers budget, for så vidt disse stater effektivt og fuldt ud deltager i Det europæiske monetære System.

⁽¹⁾ EFT nr. C 65 af 9. 3. 1979, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 127 af 21. 5. 1979, s. 30.

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 23. 5. 1979 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9.

Artikel 2

Rådet udpeger med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen den eller de medlemsstater, der kan drage fordel af de i artikel 1 fastsatte foranstaltninger.

Artikel 3

For at sikre sammenhæng i Fællesskabets aktion og lette udvælgelsen af projekter udarbejder hver af de pågældende medlemsstater retningsgivende programmer i forståelse med Kommissionen. Disse retningsgivende programmer skal navnlig vedrøre investeringernes samlede omfang og de pågældende investeringskategorier. Investeringer i de regioner, for hvilke medlemsstaterne skal fremlægge regionaludviklingsprogrammer, skal være forenelige med disse programmer.

Artikel 4

Ansøgningerne om ydelse af den i nærværende forordning fastsatte rentegodtgørelse forelægges til udtalelse hos den medlemsstat, på hvis område projektet skal gennemføres.

Artikel 5

Såfremt vedkommende mellemstats udtalelse er positiv, og med forbehold af, at ydelsen af lånet med rentegodtgørelse godkendes af Banken i henhold til artikel 6, træffer Kommissionen i overensstemmelse med nedenstående retningslinjer afgørelse om, hvilke projekter der kan komme i betragtning:

- investeringen skal være i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler på de pågældende områder;
- lånene skal hovedsagelig anvendes til finansiering af infrastrukturprojekter og -programmer;
- investeringen skal bidrage til at løse de vigtigste strukturproblemer i den pågældende stat, og navnlig til at mindske de regionale skævheder og forbedre beskæftigelsessituationen;
- investeringen skal opfylde traktatens bestemmelser vedrørende konkurrencevilkår; enhver direkte eller indirekte fordrejning af bestemte industriers konkurrencemæssige stiling i medlemsstaterne må undgås.

Artikel 6

De i denne forordning omhandlede lån med rentegodtgørelse ydes og administreres i henhold til Ban-

kens vedtægter og i givet fald bestemmelserne i afgørelse 78/870/EØF.

Artikel 7

Godtgørelsessatsen fastsættes til 3 % årligt.

Det lånebeløb, for hvilket der kan ydes godtgørelse i henhold til denne forordning, fastsættelse til 5 milliarder europæiske regningsenheder i en femårsperiode med årlige trancher hver på 1 milliard europæiske regningsenheder.

For samme periode andrager det beløb, der skal opføres på budgettet som den kapitaliserede værdi af godtgørelsen, 1 milliard europæiske regningsenheder fordelt på årlige trancher hver på 200 millioner europæiske regningsenheder.

Artikel 8

Enhver medlemsstat, som ikke effektivt og fuldt ud deltager i Det europæiske monetære System, modtager over budgettet en finansiel kompensation, hvis størrelse fastsættes i forhold til de i medfør af denne forordning afholdte udgifter til godtgørelse.

Artikel 9

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages af Kommissionen, som med henblik herpå kan indgå en aftale med Banken.

Artikel 10

Kommissionen underretter årligt Rådet og Europa-Parlamentet om de i medfør af denne forordning foretagne transaktioner.

Senest ved udgangen af 1980 forelægger Kommissionen for Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om de erfaringer, der er gjort i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning, samt eventuelle forslag til revision.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. august 1979.

På Rådets vegne

M. O'KENNEDY

Formand
